



N.929

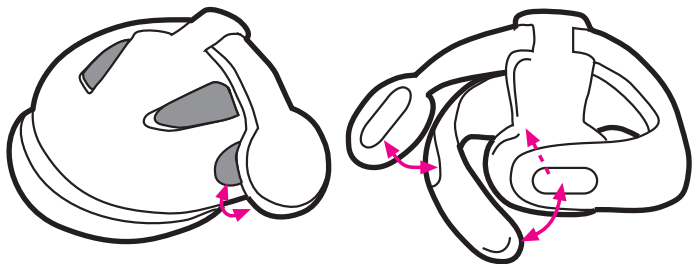
# CRAWLING HELMET

The sweet protection

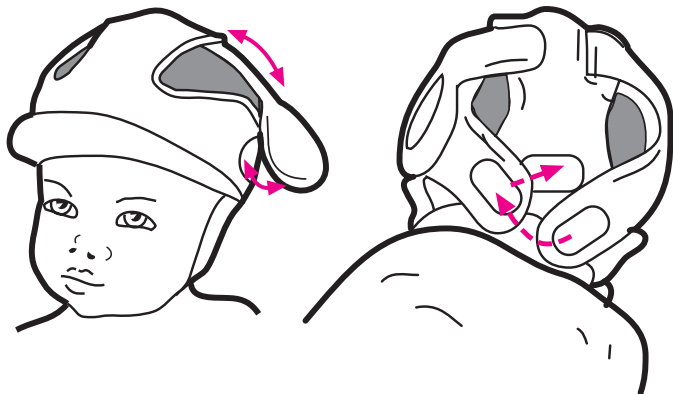
LIB074R05EU



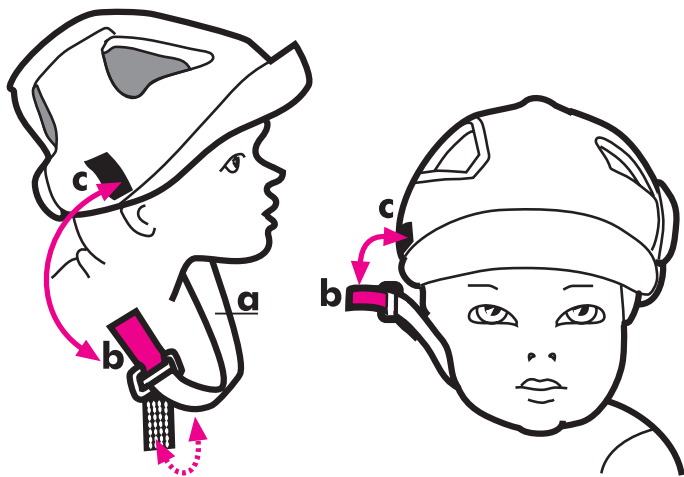
1



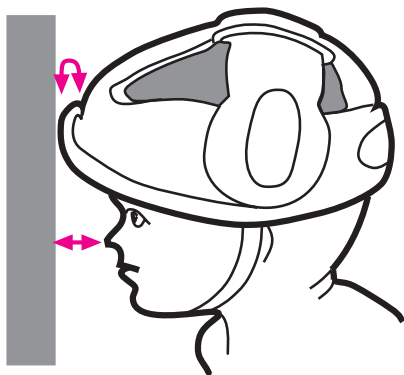
2



3



4



Leggete attentamente le presenti istruzioni prima dell'utilizzo e conservarle per una futura consultazione.

### ATTENZIONE!!!

**NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO.**







**ETA' DI UTILIZZO: da 8 a 18 mesi circa.**

### MODALITA' D'USO :

Pur avendo caratteristiche di comfort ottime, quando le prime volte tenderete di calzare il caschetto alla testa del vostro bambino, lui tenderà sempre di levarselo; questo è un comportamento normalissimo. Dovrete insistere diverse volte fino al punto che il vostro bambino accetterà volentieri di tenersi in testa il caschetto e poi troverà normale indossarlo. Se volete il bene del vostro bambino abbiate la pazienza di insistere affinché lo possa indossare.

1. Aprire la fascia superiore e le due fasce laterali del caschetto.
2. Calzare il caschetto al bambino e adattarlo alla circonferenza della testa fissando le diverse fasce.
3. Per prima cosa adattare la cinghia di regolazione sottogola (a) affinché non sia troppo stretta dando fastidio al bambino, ma nel contempo, non permetta al bambino di togliersi il caschetto. Dopo aver trovato la regolazione giusta, agganciare la cinghietta rossa (b) alla sede laterale (c) del caschetto. Per togliere e mettere il caschetto basterà poi agganciare e sganciare la linguetta rossa (b). In caso di intrappolamento, la linguetta rossa, si sgancerà automaticamente con una sollecitazione che superi il peso di 10 kg. circa.
4. Per avere una doppia protezione del setto nasale rivoltare verso l'alto la visiera anteriore.

### COME LAVARE E MANTENERE EFFICIENTE IL CASCHETTO:

- Lavare a mano a 30°.  • Non stirare 
- Non lavare a secco. 
- Non asciugare a mezzo di asciugabiancheria o tamburo rotativo. 
- Lavare il caschetto con semplice sapone. Non esporre il caschetto vicino a fonti di calore, potrebbero danneggiare il caschetto.

**AVVERTENZE IMPORTANTI :**

- Il caschetto è finalizzato a proteggere la cute dei bambini da impatti minori che possono avvenire durante i primi mesi di gattonamento. **ATTENZIONE: il caschetto non offre adeguata protezione quando il bambino cammina o corre autonomamente.**
- Il casco non si sostituisce alla sorveglianza di un adulto, non lasciare mai il bambino incustodito.
- Questo caschetto, non si sostituisce ad un caschetto di sicurezza, poiché, non coprendo completamente la testa del bambino, non ha la capacità di attutire tutti gli impatti.
- Non utilizzare mai il caschetto nelle situazioni in cui è necessario l'utilizzo di un casco di sicurezza (per esempio sui seggiolini per bicicletta, sulle moto, sport all'aperto, eccetera).
- Il caschetto non protegge il bambino che svolge attività in ambienti dove siano stati dimostrati rischi di lesioni alla testa o rischi di strangolamento.
- Non modificare, manomettere od alterare il caschetto.
- Verificare il caschetto in tutte le sue parti prima dell'utilizzo, ed in caso vengano riscontrati danni, scuciture, tagli, ecc. non utilizzare il prodotto.
- Il caschetto va comunque sostituito dopo i 3 anni dalla data di acquisto.

**CARATTERISTICHE TECNICHE:**

- Adeguabile alla conformazione del capo di qualsiasi bambino dagli 8 ai 18 mesi ca. (Taglia 44-52 ca)
- Rivestimento esterno in tessuto 100% poliestere resistente agli sfregamenti.
- Rivestimento interno in speciale panno morbido, trattato con metodo Sanitized® per eliminare e prevenire la formazione di muffe e batteri.
- Peso: 48 grammi.

Read these instructions carefully before use and keep them for future reference.

### **WARNING !!!**

**NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED.**



**AGE: 8 months – 18 months.**





### **HOW TO USE THE HELMET:**

Despite being very comfortable, your child will try pulling the helmet off the first few times you put it on; this is quite normal.

You must keep trying until your child gets used to wearing the helmet. If you care for your child, you must be patient and keep trying until he/she accepts it.

1. Open the upper strap and both side straps of the helmet.
2. Slip on the helmet and adjust it to the child's head size by fastening the straps.
3. First adapt the chin strap (a) so that it is not too tight and uncomfortable for the child, but not so loose that the child can pull it off. After making your adjustments, attach the red tab (b) to the side (c) of the helmet. Attach and release the red tab (b) to take the helmet off and to put it back on again. If the helmet gets caught, the red tab releases automatically when pulled with a force of over 10 kg approx.
4. Lift the front visor to add further protection for the nasal septum.

### **WASHING AND LOOKING AFTER THE HELMET:**

- Hand wash at 30°.  • Do not iron. 
- Do not dry clean. 
- Do not dry in a tumble/spin dryer. 
- Wash the helmet with plain soap. Do not place the helmet near sources of heat, as they could damage the helmet.

**IMPORTANT WARNINGS:**

- The helmet is designed to protect children's scalp from accidental minor impact bumps that can occur during the first months of crawling. **WARNING: the helmet does not offer adequate protection when the child is walking or running independently.**
- This helmet is not an alternative to adult supervision, so never leave the child unattended.
- This helmet does not substitute a safety helmet, as it does not cover the child's head completely and does not cushion all impacts.
- Never use the helmet in situations where a safety helmet must be used (e.g. on bike seats, motorbikes, outdoor sports, etc.).
- The helmet does not protect children who move around in environments which have proven head injury or strangulation risks.
- Do not alter or tamper with the helmet.
- Check the helmet in all its parts before use it, and in case of damage, unstitching, cuts, etc. do not use the product.
- The helmet must be replaced after 3 years from the date of purchase.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS:**

- Adapts to the head shape of any child aged from approx. 8 to 18 months (Head size: 44-52 approx.)
- Non-scratch 100% polyester outer covering
- Internal lining made of sanitized soft material (Sanitized® method) to eliminate and prevent the formation of mould and bacteria.
- Weight: 48 grams.

Lisez avec attention ces instructions avant d'utiliser le bonnet. Conservez-les pour toute future consultation.

**ATTENTION !!!**

**NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.**



**AGE : 8 mois – 18 mois.**





### COMMENT UTILISER LE BONNET :

Même si le bonnet possède d'excellentes caractéristiques de confort, les premières fois que vous essaieriez de l'enfiler sur la tête de votre enfant, ce dernier essaiera toujours de l'enlever ; c'est un comportement tout-à-fait normal.

Vous devrez insister plusieurs fois jusqu'à ce que votre enfant accepte volontiers de tenir le bonnet sur sa tête et ensuite trouve normal de le mettre. Si vous aimez votre enfant ayez la patience d'insister jusqu'à ce qu'il puisse le porter.

1. Ouvrir la bande supérieure et les deux bandes latérales du bonnet.
2. Enfiler le bonnet sur la tête de l'enfant, et l'adapter à la circonférence de sa tête en fixant les différentes bandes.
3. Adapter tout d'abord la courroie de réglage sous le menton (a) de façon qu'elle ne soit pas trop serrée, ce qui gênerait l'enfant, mais sans qu'elle soit trop lâche, ce qui lui permettrait de s'enlever le bonnet. Après avoir trouvé le juste réglage, accrocher la languette rouge (b) au siège latéral (c) du petit bonnet. Pour enlever et remettre le bonnet, il suffira d'accrocher et de décrocher la languette rouge (b). Au cas où la languette rouge se coincerait, elle se décrochera automatiquement avec un effort dépassant le poids d'environ 10 kg.
4. Pour avoir une double protection du septum nasal, tourner la visière antérieure vers le haut.

### COMMENT LAVER LE BONNET ET LE MAINTENIR EFFICACE :

- Laver à la main à 30°.  • Ne pas repasser. 
- Ne pas laver à sec. 
- Ne pas sécher au sèche-linge ni au tambour rotatif. 
- Laver le bonnet avec du savon simple. Ne pas exposer le bonnet à des sources de chaleur, qui pourraient l'abîmer.



**AVERTISSEMENTS IMPORTANTS :**

- **Le casque est conçu pour protéger le cuir chevelu des enfants contre les petits chocs accidentels qui peuvent survenir au cours des premiers mois de marche à quatre pattes. AVERTISSEMENT: le casque n'offre pas une protection adéquate lorsque l'enfant marche ou court de manière autonome.**
- Ce casque n'est pas une alternative à la surveillance d'un adulte, ne laissez donc jamais l'enfant sans surveillance.
- Ce casque ne remplace pas un casque de sécurité, car il ne couvre pas complètement la tête de l'enfant et n'amortit pas tous les impacts.
- N'utilisez jamais le casque dans les situations où un casque de sécurité doit être utilisé (par exemple sur les sièges de vélo, les motos, les sports de plein air, etc.)
- Le casque ne protège pas les enfants qui se déplacent dans des environnements présentant des risques avérés de blessure à la tête ou de strangulation.
- Ne pas modifier ou altérer le casque.
- Vérifiez le casque dans toutes ses parties avant de l'utiliser, et en cas de dommages, décollements, coupures, etc. n'utilisez pas le produit.
- Le casque doit être remplacé après 3 ans à compter de la date d'achat

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :**

- Adaptable à la conformation de la tête de n'importe quel enfant de 8 à 18 mois environ (Tailles 44-52 environ)
- Revêtement externe en tissu 100% polyester résistant aux frottements.
- Revêtement interne en drap doux spécial, traité avec la méthode Sanitized® pour éliminer et prévenir la formation de moisissures et de bactéries.
- Poids : 48 grammes.

Vor dem Gebrauch lesen Sie bitte die vorliegende Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen auf.

### ACHTUNG!!!

LASSEN SIE IHR KIND NIE UNBEAUF SICHTIGT.



**ANWENDUNGSAALTER: 8 Monate–18 Monate.**





### WIE MAN DEN HELM ANWENDET:

Sobald Sie versuchen Ihrem Kind die ersten Male den Helm aufzuziehen, wird dieses versuchen ihn wieder auszuziehen. Dieses Benehmen ist überaus normal.

Sie müssen es mehrere Male versuchen, bis Ihr Kind den Helm gerne trägt und es daraufhin ganz normal findet diesen anzuziehen. Wenn Sie sich für Ihr Kind das Beste wünschen, sollten Sie die Geduld aufbringen bis es den Helm trägt.

1. Das obere und die seitlichen Bänder des Helms öffnen.
2. Den Helm aufziehen und an den Umfang des Kopfes des Kindes anpassen, indem man die verschiedenen Bänder befestigt.
3. Zu aller erst passe man den Kinneinstellriemen (a) an, so dass dieser nicht all zu fest sitzt und das Kind stört, aber es gleichzeitig daran hindert sich den Helm auszuziehen. Nachdem man die richtige Einstellung findet, das rote (b) Bändchen am seitlichen Sitz (c) des Helms ankuppeln. Um den Helm aus- und anzuziehen genügt es dann die rote Lasche (b) an- oder auszukuppeln. Sollte das Kind im Helm eingeklemmt bleiben, kann die rote Lasche automatisch ausgekuppelt werden, sobald man mit einer Kraft von mehr als 10 kg darauf einwirkt.
4. Möchte man den Nasenrücken doppelt schützen, das vordere Visier nach oben drehen.

### WIE SÄUBERT MAN DEN HELM UND HÄLT DIESEN LEISTUNGSFÄHIG:

- Handwäsche bei 30°.  • Nicht bügeln. 
- Nicht chemisch reinigen. 
- Nicht mit einem Trockner oder einer Trommel trocknen. 
- Den Helm mit normaler Seife reinigen. Den Helm keinen starken Hitzequellen aussetzen, diese könnten den Helm beschädigen.

**WICHTIGE HINWEISE:**

- Der Helm wurde entwickelt, um den Kopf von Kindern vor unbeabsichtigten kleinen Stößen zu schützen, die in den ersten Monaten des Krabbelns auftreten können. **WARNUNG: Der Helm bietet keinen ausreichenden Schutz, wenn das Kind selbstständig geht oder läuft.**
- Dieser Helm ist keine Alternative zur Aufsicht eines Erwachsenen, lassen Sie das Kind also niemals unbeaufsichtigt.
- Dieser Helm ersetzt keinen Schutzhelm, da er den Kopf des Kindes nicht vollständig bedeckt und nicht alle Stöße abfedert.
- Verwenden Sie den Helm niemals in Situationen, in denen ein Schutzhelm verwendet werden muss (z. B. auf Fahrradsitzen, Motorrädern, Outdoor-Sportarten usw.)
- Der Helm schützt Kinder nicht, die sich in Umgebungen bewegen, in denen nachweislich Kopfverletzungen oder Strangulationsrisiken bestehen.
- Verändern oder manipulieren Sie den Helm nicht.
- Kontrollieren Sie den Helm in allen seinen Teilen, bevor Sie ihn benutzen, und verwenden Sie das Produkt bei Beschädigungen, offenen Nähten, Schnitten usw. nicht.
- Der Helm muss 3 Jahre nach Kaufdatum ersetzt werden.

**TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN:**

- Anpassungsfähig an die Kopfform aller Kinder von 8 bis ca. 18 Monaten (Größe ca. 44 - 52)
- Außenbeschichtung aus abriebfestem, 100-%igem Polyestergewebe.
- Innenbeschichtung aus besonders weichem Stoff, mit Sanitized®-Behandlung, um Schimmel und Bakterien zu beseitigen und deren Entstehung zu verhindern.
- Gewicht: 48 Gramm.

Lea atentamente las instrucciones antes del uso y consérvelas para futuras consultas.

### !!!ATENCIÓN!!!

**NO DEJE NUNCA AL NIÑO SIN VIGILANCIA.**







**EDAD: 8 meses – 18 meses.**

### CÓMO UTILIZAR EL CASCO:

Aunque las características de confort sean óptimas, las primeras veces que intente poner el casco a su hijo, él siempre intentará quitárselo; esto es un comportamiento muy normal. Deberá insistir más de una vez hasta que su hijo acepte tenerlo en la cabeza, después encontrará normal llevarlo puesto. Si desea el bien para su hijo, tenga paciencia e insista hasta que logre ponérselo.

1. Abra la banda superior y las dos bandas laterales del casco.
2. Ponga el casco al niño y adáptelo a la circunferencia de la cabeza fijando las diferentes bandas.
3. En primer lugar adapte la correa de regulación de debajo de la garganta (a); no la apriete demasiado para que no le moleste al niño, pero al mismo tiempo no permita que el niño se quite el casco. Después de haberlo regulado correctamente, enganche la correa roja (b) en el acople lateral (c) del casco. Para quitar y poner el casco es suficiente enganchar y desenganchar la lengüeta roja (b). En caso de enganche, la lengüeta roja se desenganchará automáticamente cuando exista una tensión que supere el peso de 10 kg aprox.
4. Para obtener una doble protección del tabique nasal dirija hacia arriba la visera anterior.

### CÓMO LAVAR Y MANTENER EFICIENTE EL CASCO:

- Lave a mano a 30°.  30°
- No lo lave en seco. 
- No lo planche. 
- No seque en la secadora o tambor rotativo. 
- Lave el casco solo con jabón corriente. No esponga el casco cerca de fuentes de calor, podría dañar el casco.

**ADVERTENCIAS IMPORTANTES:**

- El casco está diseñado para proteger la cabeza de los niños de golpes menores accidentales que pueden ocurrir durante los primeros meses de gateo. **ADVERTENCIA:** el casco no ofrece la protección adecuada cuando el niño camina o corre de forma solo sin adultos.
- Este casco no es una alternativa a la supervisión de un adulto, por lo que nunca deje al niño sin supervisión.
- Este casco no sustituye a un casco de seguridad, ya que no cubre completamente la cabeza del niño y no amortigua todos los impactos.
- Nunca use el casco en situaciones en las que deba usarse un casco de seguridad (por ejemplo, en asientos de bicicleta, motocicletas, deportes al aire libre, etc.).
- El casco no protege a los niños que se mueven en entornos que tienen riesgos comprobados de lesiones en la cabeza o estrangulamiento.
- No altere ni manipule el casco.
- Revise el casco en todas sus partes antes de usarlo, y en caso de daño, descosido, cortes, etc. no use el producto.
- El casco debe reemplazarse después de 3 años a partir de la fecha de compra.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:**

- Se adapta a la forma de la cabeza de cualquier niño de 8 a 18 meses aprox. (Talla 44-52 aprox.)
- Cobertura externa en tejido 100% poliéster resistente a los roces.
- Cobertura interna en especial paño suave, tratado con método Sanitized® para eliminar y prevenir la formación de moho y bacterias.
- Peso: 48 gramos.

Ler com atenção estas instruções antes de usar o capacete e conservá-las para outras consultas.

**ATENÇÃO!!!**  
**NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM**  
**VIGILÂNCIA.**

**IDADE: 8 meses – 18 meses.**







### COMO UTILIZAR O CAPACETE:

Mesmo com ótimas características de conforto, as primeiras vezes quando tentar colocar o capacete na cabeça da sua criança, ela tentará tirá-lo; este é um comportamento muito normal. Deve-se insistir muitas vezes até o ponto em que a sua criança aceite de bom grado ficar com o capacete na cabeça e depois achará normal colocá-lo. Se deseja o bem da sua criança tenha a paciência de insistir para que possa vestir o capacete.

1. Abra a tira superior e as duas tiras laterais do capacete.
2. Vista o capacete na criança e adapte-o à circunferência da cabeça fixando as várias tiras.
3. Em primeiro lugar deve adaptar a correia de regulação do pescoço (a) para que não fique muito apertada incomodando a criança, mas ao mesmo tempo, não deve dar a possibilidade da criança tirar o capacete. Após ter regulado adequadamente, enganche a correia vermelha (b) à sede lateral (c) do capacete. Para tirar e colocar o capacete será suficiente depois enganchar e desenganchar a lingueta vermelha (b). No caso de ficar preso, a lingueta vermelha, se desenganchará automaticamente com um solicitação que ultrapassa o peso de 10kg aproximadamente.
4. Para ter uma protecção dupla do septo nasal vire para cima a viseira dianteira.

### COMO LAVAR E MANTER O CAPACETE EFICIENTE:

- Lave à mão a 30°.  30°
- Não passe. 
- Non lave a seco. 
- Não seque na secadora de roupas ou tambor rotativo. 
- Lave o capacete somente com sabão. Não exponha o capacete próximo a fontes de calor, poderão danificar o capacete.

### AVISOS IMPORTANTES:

- O capacete foi criado para proteger a cabeça das crianças para pequenas colisões acidentais que podem ocorrer durante os primeiros meses de a gatinhar sozinhas. **ATENÇÃO: o capacete não oferece proteção adequada quando a criança caminha ou corre sozinha.**
- Este capacete não é uma alternativa à supervisão de um adulto, portanto, nunca deixe a criança sem supervisão.
- Este capacete não substitui um capacete de segurança, pois não cobre a cabeça da criança completamente e não amortece todos os impactos.
- Nunca use o capacete em situações em que um capacete de segurança deva ser usado (por exemplo, em assentos de bicicletas, motocicletas, desportos ao ar livre, etc.)
- O capacete não protege as crianças que se movem em ambientes com risco comprovado de ferimentos na cabeça ou estrangulamento.
- Não altere ou adultere o capacete.
- Verifique o capacete em todas as suas partes antes de usá-lo, e em caso de danos, descolamento, cortes, etc. não use o produto.
- O capacete deve ser substituído após 3 anos a partir da data de compra.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Adaptável à conformação da cabeça de qualquer criança dos 8 até os 18 meses aprox. (Medida 44-52 aprox.)
- Revestimento externo de tecido 100% poliéster resistente às esfregações.
- Revestimento interno em pano macio especial, tratado com método Sanitized® para eliminar e prevenir a formação de mofos e bactérias.
- Peso: 48 gramas.

